

2. Contrats de services d'alimentation en vigueur exclusion faite de l'Association récréative de la Fonction publique du Canada, de l'Institut canadien national des aveugles et de Servibec: a) Huit.

b) Durée de chaque contrat:

1. Ottawa (Ontario): Centre d'études fédéral; contrat permanent comportant une clause de résiliation de 90 jours.

2. Arnprior (Ontario): Centre d'études fédéral; contrat d'un an. Date d'expiration: le 31 juillet 1984.

3. Hull (Québec): Place-du-Portage, Phase 3; contrat de cinq ans avec option annuelle de renouvellement. Date d'expiration: le 31 mai 1988.

4. Hull (Québec): Centre Asticou; contrat comportant une clause de résiliation de 90 jours.

5. Ottawa (Ontario): École de langues du chemin Carson et École de langues de l'immeuble Aselford Martin. Hull (Québec): École de langues Bisson; contrat pour les trois écoles comportant une clause de résiliation de 90 jours.

6. Calgary (Alberta): Immeuble Harry Hays; contrat comportant une clause de résiliation de 90 jours. Contrat à revoir tous les deux ans. Prochain examen: le 18 novembre 1984.

7. Goose Bay (Labrador): contrat de deux ans comportant une option de renouvellement d'un an. Date d'expiration: le 30 octobre 1985.

8. Winnipeg (Manitoba): Immeuble de la Commission des grains; contrat de cinq ans. Date d'expiration: le 30 novembre 1987.

c) Appels d'offres ouverts.

#### «LE GUIDE DU NOUVEL AUTOMOBILISTE»

Question n° 351—**M. St. Germain:**

Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il publié «Le guide du nouvel automobiliste» et, dans l'affirmative, combien ont coûté a) la conception et la recherche, b) la production, c) l'impression, d) la distribution, et combien la publication a-t-elle coûté au total?

**M. Leonard Hopkins (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Oui, EMR a publié «Le guide du nouvel automobiliste» en octobre 1981.

a) La publication a été créée et rédigée à EMR, en consultation avec Transports Canada. Aucun travail n'a été exécuté à l'extérieur du ministère.

b) Les illustrations ont été créées et produites à EMR. La composition typographique a coûté \$1,300.

c) La publication a été imprimée à 600,000 exemplaires en anglais et à 300,000 exemplaires en français, pour un coût total de \$180,000.

d) La publication a été distribuée dans le cadre des expositions d'EMR et par l'entremise des centres de distribution des publications du ministère, à l'administration centrale et dans les régions. La distribution n'a exigé aucune dépense spéciale.

Le coût total de la publication se chiffre donc à \$181,300.

#### Questions au Feuilleton

##### LA LOI SUR LA STABILISATION DES PRIX AGRICOLES

Question n° 404—**M. Hargrave:**

1. Quel était pour 1983 le prix du marché du bœuf sur pied engraisé (génisses et bouvillons) selon les exigences de la loi sur la stabilisation des prix agricoles?

2. Quel était le prix moyen du marché du bœuf sur pied engraisé pour la période quinquennale précédant 1983?

3. Quel était, pour la période quinquennale précédant 1983, le prix moyen du marché du bœuf sur pied engraisé, ajusté par application du facteur coût de production?

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** 1. On n'a pas encore réuni, pour 1983, les prix moyens du marché des bovins vifs engraisés, notamment des génisses et des bouvillons, prévus par la loi sur la stabilisation des prix agricoles. En attendant, je peux dire que les prix annuels moyens des bouvillons et des génisses sur les marchés de Montréal, de Toronto et de Winnipeg étaient respectivement de \$78.67 et de \$75.28 les cent livres (A1A2).

2. La moyenne annuelle du prix du marché, bouvillons et génisses combinés, pour les cinq années antérieures à 1983 a été de \$73.70 les cent livres.

3. Le prix moyen de soutien pour les cinq années antérieures à 1983 a été de \$65.92 les cent livres.

##### MAS—LES SONDAGES D'OPINION PUBLIQUE

Question n° 425—**M. Howie:**

Le ministère des Approvisionnements et Services a-t-il adjugé des contrats pour l'exécution de sondages d'opinion publique en 1983 et, si oui, à qui et de combien?

**L'hon. Charles Lapointe (ministre des Approvisionnements et Services):** Oui, le ministère des Approvisionnements et Services (Administration des Approvisionnements) a adjugé des contrats pour l'exécution de sondages d'opinion publique ainsi qu'il suit:

Fournisseur	Valeur du Contrat \$
The Mergen Institute, Toronto	75,000
Goldfarb Consultants, Willowdale	95,100 incluant modification
Contrefort Inc., Québec	97,680 incluant modification
Canwest Survey Research Corp., Winnipeg	77,500
Goldfarb Consultants, Willowdale	100,000
Canwest Survey Research Corp., Winnipeg	72,900
Sorecom Inc., Montréal	22,700
Decima Research Limited, Toronto	25,500
Decima Research Limited, Toronto	49,000
Goldfarb Consultants, Willowdale	100,000
Decima Research Limited, Toronto	43,000

##### LE SERVICE DE TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Question n° 436—**M. Howie:**

La Société Radio-Canada envisage-t-elle d'établir au Nouveau-Brunswick une station de télévision offrant un service complet?